

Patrouille Suisse X-tension

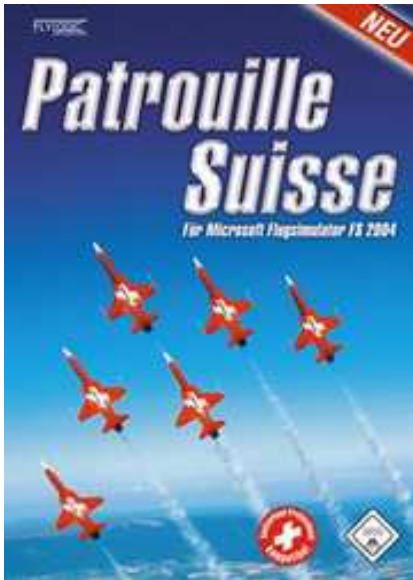
Airshow Axalp, Octobre 2009 pour FS2004



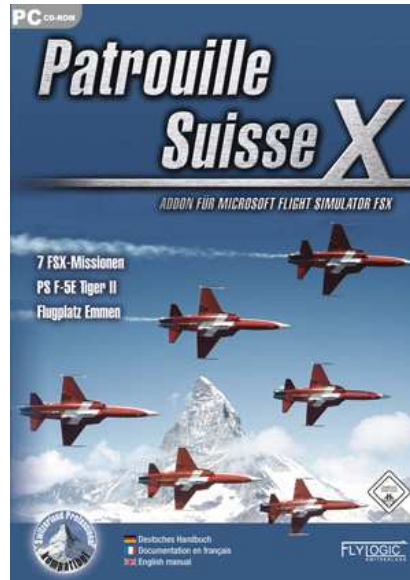
Extension pour Microsoft Flight Simulator FS2400 et Patrouille Suisse Version 1.
(Document particulier pour FSX)

1 Introduction

Cet add-on est un complément à la « Patrouille Suisse » publié au début de 2006 et disponible auprès de Mailsoft www.malsoft.com. Au début 2009 a été publiée la version Patrouille Suisse X dont le CD comprend également la version pour FS2004.



Publié au début 2006, ne comprend que la version pour FS2004



Publié au début 2009, comprend les versions pour FS2004 et FSX.

Ce manuel concerne la version pour FS2004. Le manuel pour la version FSX est compris dans les fichiers téléchargés pour FSX. Ce manuel traite des améliorations apportées par l'Extension. Les informations sur le F-5E Tiger II et les fonctions du cockpit sont à consulter dans le manuel de la première version.

Toutes les nouvelles missions ont été construites en utilisant les données de vol originales enregistrées lors des entraînements à Wangen-Lachen et à l'Axalp. Etant donné que seules les données de Tiger 1 et 6 ont été enregistrées, certains compromis ont dû être consentis pour représenter le plus réalistement possible tous les 6 avions.

Requis:

- Microsoft Flight Simulator FS2004
- add-on précédents "Patrouille Suisse " disponible auprès de www.mailsoft.com

2 Installation

Version à télécharger :

sur le fichier .zip du Download-shop figure l'installateur (fichier .exe). Par un double-clic vous démarrez l'installation, suivez les instructions.

Version sur CD:

La version sur CD est disponible chez www.design4fs.ch

3 Les nouveautés du Pack Patrouille Suisse Extension

3.1 Nouveau concept pour FS2004

Pour la version FS2004, le concept a été entièrement retravaillé aussi bien pour les vols à l'Axalp que ceux à Emmen ou Wangen-Lachen

3.2 A l'Axalp avec la Patrouille Suisse



Approche en formation Alinghi

Si vous n'avez pas encore eu l'occasion d'assister à la démonstration exceptionnelle de la Patrouille Suisse sur la place de tir de l'Axalp dans l'Oberland bernois, cette Extension vous donne l'occasion de le faire avec votre simulateur FS2004.

Il vous amènera à l'Axalp, sur la place réservée aux spectateurs et vous assisterez dans ce panorama alpin unique à un entraînement complet de la Patrouille Suisse.

Vous pourrez aussi vous installer dans le cockpit du Tiger 4 et suivre l'entier de l'entraînement, d'autres missions vous feront découvrir tous les aspects du travail de cette formation.

Les données de vols réelles de Tiger 1 et 6, enregistrées lors d'un entraînement en octobre 2009 ont été converties et retravaillées pour être redonnées dans le simulateur par le Replayer de Matthias Neusinger.

3.3 Nouvelles Fonctions en FS2004

- **Concept entièrement revu pour mieux suivre la Patrouille Suisse dans le FS2004.**

Le concept est identique à celui utilisé pour FSX avec le même Replayer et des données de vol originales de Wangen-Lachen et de l'Axalp.

Comparativement à la première version, les améliorations suivantes sont à signaler:

- les vols enregistrés sont reproduits sans limite dans le temps
 - avec une résolution des chemins de vols de 100 millisecondes, les vols sont beaucoup plus réguliers
 - les fumigènes sont enclenchés et déclenchés
 - des animations diverses sont disponibles grâce à l'utilisation d'avions AI, par exemple : la verrière animée et le parachute de freinage
- **Les vols prédéfinis ont été entièrement revus pour la présentation et la poursuite de la Patrouille Suisse:**
 - L'entraînement complet à l'Axalp (22 min.) avec le trafic radio d'origine par Daniel Siegenthaler « Sigi ». Vous pilotez en position Tiger 2.
 - Entraînement du pilote solo Tiger 6 du moment de sa séparation d'avec la formation principale jusqu'à la finale grande (Axalp).
 - A l'Axalp, vous assistez à l'entraînement de la Patrouille Suisse en tant que spectateur. Vous entendez toutes les commandes que le leader Daniel Siegenthaler « Sigi » donne à sa formation.
 - Vol de retour de l'Axalp à Emmen avec Tiger 5 et 6, atterrissage individuel et rentrée au box 7 du hangar 6.
 - L'entraînement complet à l'Axalp (22 min.) avec le trafic radio d'origine par Daniel Siegenthaler « Sigi ». Vous pilotez en position Tiger 4.
 - Entraînement du pilote solo Tiger 6 du moment de la figure Tunnel d'avec la formation principale jusqu'à la finale grande (Wangen-Lachen).
 - Sur l'aérodrome de Wangen-Lachen, vous assistez à l'entraînement de la Patrouille Suisse en tant que spectateur avec un commentaire original de Mario Winiger.
 - Vol de retour de Wangen-Lachen à Emmen intégré dans la formation comme Tiger 4 avec dislocation, atterrissage et rentrée au box 7 du hangar 6.
 - Procédure de décollage à Emmen, vol en formation jusque dans les alpes glaronaise avec les conversations originales entre Daniel Siegenthaler et le contrôleur de la tour d'Emmen. Vous volez en position Tiger 6.
 - Entraînement au vol en formation des figures Delta et Superbox d'Interlaken vers Emmen, Vous volez en position Tiger 6.
 - **Utilisation d'avions AI** à suivre avec diverses animations comme ouvrir la verrière ou enclencher les fumigènes.
 - Les **avions AI** apparaissent sur l'écran radar du cockpit 2D
 - Nouvelle livrée de la saison 2009 avec le logo du 45ème anniversaire sur le fuselage.



Approche en formation Flèche



Tiger 1-4 venant de Wangen-Lachen, en approche sur Emmen



Dislocation sur l'aérodrome d'Emmen



Le logo du 45ème anniversaire, année 2009



Avion AI avec le parachute de freinage déployé.



Avions AI avec le cockpit ouvert sur le taxiway



Parking dans les box de la halle 6 sur l'aérodrome d'Emmen

3.4 Corrections apportées à la première version Patrouille Suisse FS2004

La nouvelle version ne nécessite pas de réglage particulier comme par exemple:

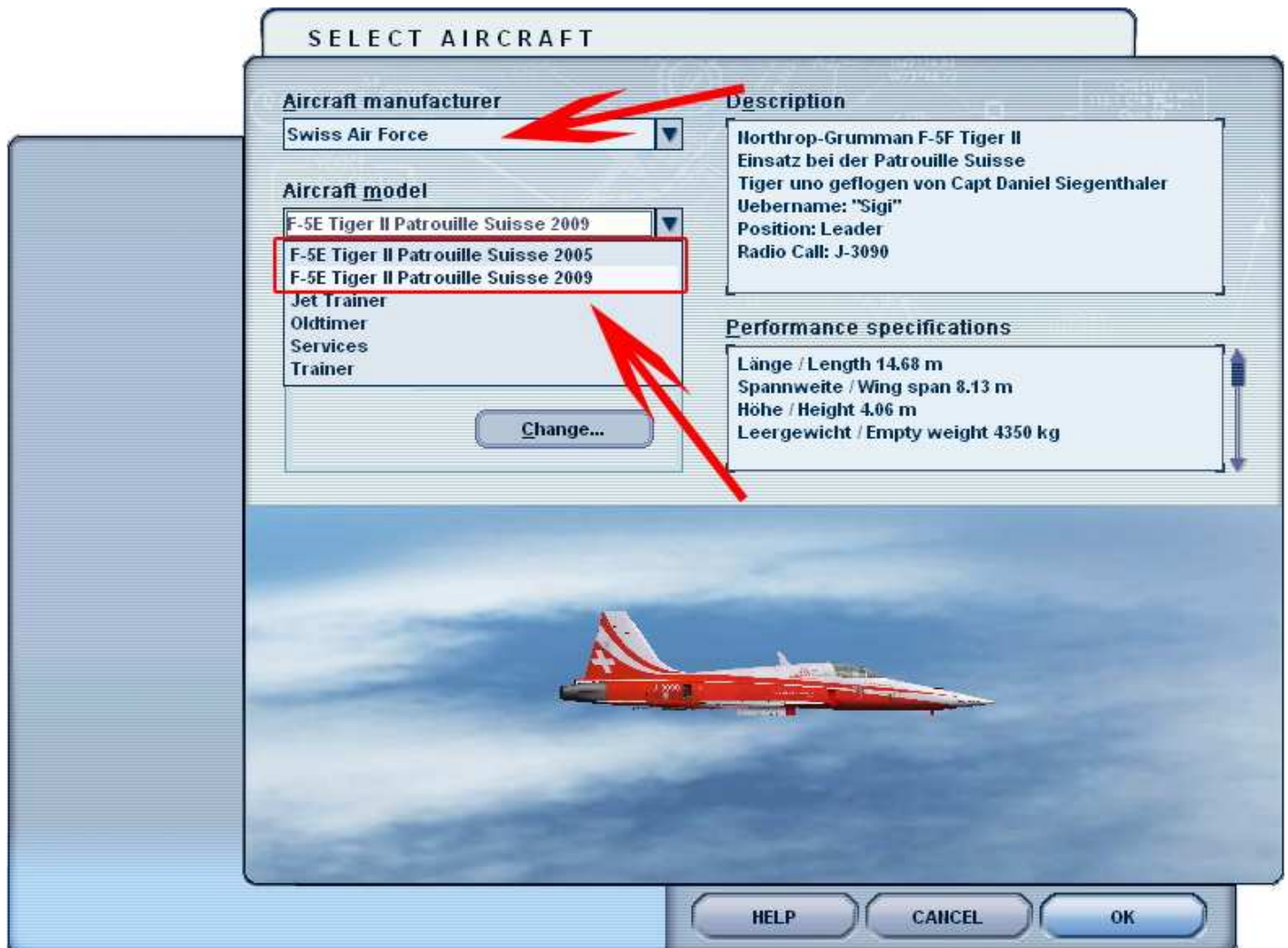
- le temps système
- la densité de la scène dynamique

Les problèmes de comptabilité sur l'aérodrome d'Emmen si l'add-on Switzerland Professional Version 2 avait été installé après la version 1 ont été corrigés.

4 Voler avec la Patrouille Suisse

4.1 Choix des avions

Les avions de la Patrouille se trouvent dans la catégorie « Swiss Air Force ». Vous y trouvez les deux groupes d'avions F-5E Tiger II de la Patrouille Suisse 2005 et 2009. Les avions avec la livrée 2009 possèdent sur le fuselage le logo du 45ème anniversaire de la patrouille. Choisissez « F-5E Tiger II Patrouille Suisse 2009 » selon la figure ci-dessous (l'image ci-dessous selon la version anglaise de FS2004).



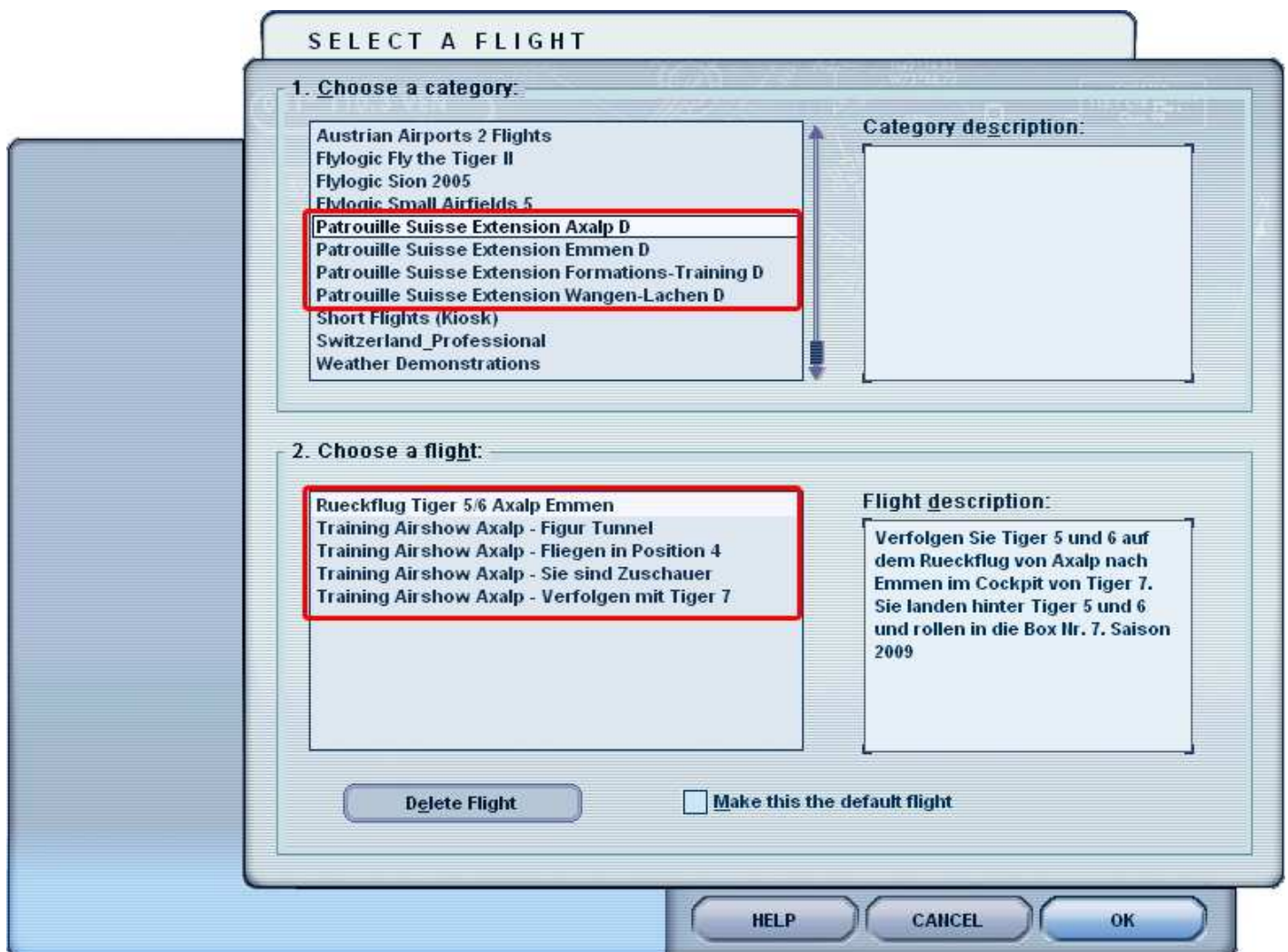
Comme d'habitude vous pouvez choisir entre Tiger 1 à 6. En plus l'avion de réserve Tiger 7 est à votre disposition avec ou sans réservoir supplémentaire (l'image ci-dessous selon la version anglaise de FS2004).



4.2 Choix des vols prédéfinis

Les vols de la première version sont tous remplacés par les vols de Pack d'Extension et sont rassemblés en quatre catégories (voir image ci-dessous, l'image selon la version anglaise de FS2004).

- Patrouille Suisse Extension Axalp F
- Patrouille Suisse Extension Emmen F
- Patrouille Suisse Extension entièrement de formation F
- Patrouille Suisse Extension Wangen-Lachen F



Dans la partie inférieure le choix des vols peut se faire selon la catégorie choisie en premier lieu. La caractéristique des vols est aussi décrite.

4.2.1 Patrouille Suisse Extension Axalp F

- **Axalp -> Emmen – suivez Tiger 5 et 6**
Après l'entraînement les pilotes solo Tiger 5 et 6 retournent en premier vers Emmen. Ce vol de retour est basé sur les données de vol réelles du Tiger 6. Suivez Tiger 5 et 6 vers Emmen et atterrissez sur la piste 04 pour rentrer ensuite dans le box 7 du hangar 6.
- **Airshow à l'Axalp – la figure du Tunnel**
Cette mission débute alors que vous vous trouvez derrière le pilote solo Tiger 6 en volte d'attente. Suivez le pilote solo dans la figure du Tunnel. Vous rejoignez ensuite la formation et volez jusqu'à la Grande Finale.
- **Airshow à l'Axalp – suivez la formation en position de Tiger 4**
Au début de la mission vous volez derrière la formation en direction de l'Axalp. Vous constatez que Tiger 4 manque dans la formation, rejoignez la et prenez la position de Tiger 4 et participez à tout l'entraînement.
- **Airshow à l'Axalp – vous êtes spectateur**
Vous vous trouvez dans le cockpit virtuel d'un avion fictif sur la place réservée aux spectateurs à l'Axalp. Au moyen du chapeau de votre joystick défini pour la vision circulaire, vous pouvez suivre la Patrouille Suisse tout au long de sa démonstration de 22 minutes (vous pouvez aussi utiliser le TrackIR). Vous entendez les ordres radio originaux du leader Daniel Siegenthaler.
- **Airshow à l'Axalp – suivez la formation**
Au démarrage de la mission vous vous trouvez derrière la formation qui vole en direction de l'Axalp. Vous la suivez tout au long de l'entraînement (22 min.) jusqu'à la Finale Grande. Vous entendez les ordres radio originaux du leader Daniel Siegenthaler.

4.2.2 Patrouille Suisse Extension Emmen F

- **Wangen-Lachen -> Emmen – vous volez en position de Tiger 4**
Même mission que précédemment mais cette fois vous êtes intégré dans la formation en position de Tiger 4. A la dislocation vous tournez vers le vent arrière comme troisième de la formation. Suivez la commande « Bambini Grande Folini – Toc – Toc – **Toc** – Toc »
Après l'atterrissage vous roulez vers le box 4 du hangar 6.
- **Wangen-Lachen -> Emmen – suivez Tiger 1 à 4**
Après l'entraînement à Wangen-Lachen vous suivez Tiger 1 à 4 pour le vol de retour vers Emmen. Le vol débute sur le lac de Zurich et vous conduit ensuite vers le lac de Zoug et sur l'aérodrome d'Emmen. Après une volte sur la place, la formation disloque pour atterrir individuellement sur la piste 04. Les avions quittent la formation toutes les 5 secondes, vous tournez vers le vent arrière en dernier sur la commande : «Bambini Grande Folini –Toc–Toc–Toc–Toc–**Toc**»
Vous suivez les avions précédents à bonne distance jusqu'à l'atterrissage sur la piste 04. Vous les suivez également au roulage jusqu'au box 7 du hangar 6.
- **Départ de la base d'Emmen**
Au début de la mission vous êtes dans le cockpit de Tiger 6 devant le hangar 6 et pouvez observer la sortie des box de Tiger 1 à 5. Après l'obtention de l'autorisation de roulage vous suivez la formation jusque sur la piste où vous prenez la position Tiger 6. Tiger 1 à 3 sont en attente de l'autorisation de décollage. Décollez en même temps que Tiger 4 et 5 et conservez la position Tiger 6 jusqu'à la fin de la mission sur les Alpes glaronaises.

4.2.3 Patrouille Suisse Extension Entraînement en Formations F

- **Vol d'entraînement en formation Delta et Superbox**

Ces vols sont identiques à ceux de la première version Patrouille Suisse mais reformatés avec le Replayer et les avions AI de la dernière version. Dans les deux missions vous volez en position de Tiger 6.

4.2.4 Patrouille Suisse Extension Wangen-Lachen F

- **Entraînement à Wangen-Lachen à la figure Tunnel**

Cette mission débute alors que vous vous trouvez derrière le pilote solo Tiger 6 en approche pour la figure Tunnel. Suivez le pilote solo dans la figure du Tunnel. Vous rejoignez ensuite la formation et volez jusqu'à la Grande Finale.

- **Entraînement à Wangen-Lachen – volez en position de Tiger 2**

Au début de la mission vous vous trouvez derrière Tiger 1 et 3. Tiger 4, 5 et 6 se trouvent à votre droite. Rejoignez Tiger 1 et 3 et prenez la position de Tiger 2. Les deux formations volent alors une volte de 360° pour se diriger ensuite vers l'aérodrome de Wangen-Lachen pour l'entraînement complet. Conservez la position de Tiger 2 et participez à l'ensemble de l'entraînement (22 min.)

- **Entraînement à Wangen-Lachen – vous êtes spectateur**

Vous vous trouvez dans le cockpit virtuel d'un avion fictif sur l'aérodrome de Wangen-Lachen. Au moyen du chapeau de votre joystick défini pour la vision circulaire, vous pouvez suivre la Patrouille Suisse tout au long de sa démonstration de 22 minutes (vous pouvez aussi utiliser le TrackIR). Vous entendez le commentaire original de Mario Winiger, porte parole de la Patrouille Suisse.

- **Entraînement à Wangen-Lachen – suivez comme Tiger 7**

Au début de la mission vous vous trouvez derrière Tiger 1,2 et 3. Tiger 4,5 et 6 sont à votre droite. Les deux formations font une volte à gauche avant de voler vers l'aérodrome et de commencer l'entraînement. Vous suivez la formation tout au long de l'entraînement (22 min.)

4.3 Informations utiles

- **Mise en route des instruments et des fonctions**

Si au départ d'un vol avec un choix d'un avion individuel de la Patrouille Suisse vous n'êtes pas en cockpit 2D, certains instruments et fonctions ne seront pas activées. Passez en mode 2D par la touche « S » puis « W » de façon à initialiser les instruments et fonctions, vous pouvez alors retourner en cockpit virtuel.

- **Cockpit 2D au début des missions**

De façon à assurer un fonctionnement de toutes les fonctions du Tiger, les missions débutent toujours avec un cockpit en 2D. Par la touche « S » vous pouvez passer au cockpit virtuel.

- **Vitesse de simulation (fréquence d'image cible)**

Ne modifiez pas la fréquence d'image en cours de mission, ceci ne changerait pas la vitesse du « Replay » mais seulement la vitesse de simulation.

- **Fonctionnement des spoilers**

La vitesse joue un rôle important lors de vols en formation. En plus de la réduction de la vitesse par la manette des gaz, la sortie des spoilers est parfois nécessaire. Il est recommandé de commander les spoilers par une touche de fonction du Joystick.

- **Economiseur d'écran**

Etant donné que les missions d'entraînement durent plus de 22 minutes, il y a lieu de désactiver l'économiseur d'écran ou de le régler pour une durée de plus de 30 minutes.

5 Développement / Copyright

L'add-on Patrouille Suisse X et son extension ont pu voir le jour grâce à l'appui important du team de la Patrouille Suisse. Les éléments suivants ont été mis gracieusement à notre disposition:

Données de vol originales de la Patrouille Suisse enregistrées lors de l'entraînement à Wangen-Lachen en avril 2005.
Données de vol originales de la Patrouille Suisse enregistrées lors de l'entraînement pour la démonstration à l'Axalp en octobre 2009.
Trafic radio original de la Patrouille Suisse enregistré lors de l'entraînement à Wangen-Lachen en avril 2008.
Commentaire en Allemand et Anglais de la présentation 2005, par le porte parole de la Patrouille Suisse Mario Winiger « Wini ».

Un grand remerciement va à toute l'équipe de la Patrouille Suisse.

Patrouille Suisse Extension Pack est le travail commun du team suivant:

Kurt Stöckli	- Concept et réalisation - transformation des données de vol originales de Tiger 1 et 6 pour le vol d'entraînement de l'Axalp - Textures et les peinture de la saison 2009 - Manuel (traduction française de Charles Chammartin) - Installation
Jeffrey Stähli	- Aérodrome d'Emmen
Matthias Neusinger	- Replayer automatique pour la reproduction des données de vols de la Patrouille Suisse

Copyright

Tous les droits réservés, copie et distribution sont interdit.

Copyright: Kurt Stoeckli, Design pour Simulation den Vol

Mail: info@design4fs.ch

Web: www.design4fs.ch